



Suomen Vaimennin Oy

Laurilantie 5, FIN-04400 Järvenpää  
e-mail: info@suomenvaimennin.fi  
www.sv-shocks.com



SV amortizatoriai yra ypatingai aukštos kokybės sunkiam darbui skirti amortizatoriai, gaminami beveik 40 metų. Tepalu užpildyti žemo slėgio amortizatoriai, kurių konstrukciją sudaro du vamzdžiai, išveria atšiauriausias salygas. Naudojamos labai geros kokybės medžiagos, kurios suteikia jam neprilygstančią gyvavimą. Bet jei yra abejonių dėl amortizatorių veikimo arba atsiranda išoriniai pažeidimai, labai svarbu žinoti, kaip patikrinti amortizatorių. Jei reikia, susisiekite su SV technine pagalba. Toliau yra bendras aprašymas kaip patikrinti amortizatorius.

### Tikrinimas transporto priemonėje:

Kaip atrodo amortizatorius?

- Ar yra kokių nors išorinių pažeidimų požymių? Pavyzdžiui, įlenkimai amortizatoriaus korpuose ar įvorių deformacija. Jei pažeidimai yra, tada amortizatorius turi būti išimtas, ir po to atliktas patikrinimas.
- Tvirtinimas ir įvorės. Įvorės ir tvirtinimo detalės turi būti geros būklės. Tvirtinimai negali būti laisvi. Patirkinkite rankomis ir svertu amortizatorių tvirtumą transporto priemonėje. Jei amortizatorius laisvas, patirkinkite tvirtinimo įvores ir kitas tvirtinimo detales. Jei yra įvorių deformacijos ar neįprasto susidėvėjimo požymių, turite pakeisti įvores arba visą amortizatorių, priklausomai nuo transporto priemonės.
- Ar amortizatoriai sumontuoti pakankamai tvirtai? Blogas tvirtinimas gali kelti mechaninę triukšmą.
- Esant tvirtinimui kaiščiu, gali kilti triukšmas dėl klaidingo montavimo. Kad tai išsiaiškinti, reiki išimti amortizatorių ir patikrinti įvorės būklę.
- Drėgnas amortizatorius. Ar amortizatorius tepaluotas? Tai gali būti tepalo likučiai, kai amortizatorius buvo motuojamas, o pastebėta tik dabar. Tai liečia tik naujus amortizatorius, kurie buvo naudojami mažiau nei 6 mėnesius. Jei tai senesnis amortizatorius, išimkite jį ir apžiūrėkite. Visada atkreipkite dėmesį į išsiliejusį tepala.

### Amortizatoriaus tikrinimas.

- Vienintelis būdas patikimai patikrinti amortizatorių yra tinkama įranga ir apmokytas personalas.
- Amortizatoriaus standumas. Jei judant amortizatoriui visiškai néra paipriešinimo, būtina jį pakeisti. Jei amortizatorius varžomas abiejomis kryptimis, greičiausiai jis yra tinkamos būklės.
- Rankų judesiais amortizatoriaus patikimai patikrinti neįmanoma. Tokiu tikrinimu greitis yra tokis mažas, kad negalėsite sužinoti realios amortizatoriaus būklės. Kiekvienas amortizatorius turi skirtumų lyginant su kitu tokio tipo tokiu greičiu.
- Kai amortizatorius pilnai ištempiamas, paskui paspaudžiamas, neturi būti tuščios eigos (laisvo judesio). Laisvas judesys reiškia, kad néra varžos judėjimo metu. Jei tokis judėjimas yra daugiau kaip 20 mm nuo viršaus, amortizatorių reikia atnaujinti.
- Visos eigos metu negali justis standumo pokyčių. Jei taip atsitinka, amortizatorių reikia atnaujinti.
- Amortizatorius niekur neturi praleisti tepalo. Jei pastebite iš jo bégantį tepala, nedelsiant pakeiskite amortizatorių.
- Amortizatoriaus tvirtinimas. Tvirtinimo akyse negali būti jokių deformacijų ar išsidėvėjimo. Maži judėjimai įvorėse yra leistini, jei néra kontakto tarp amortizatoriaus ir laikančios konstrukcijos (rémo).
- Tvirtinant kaiščiais, patirkinkite vidinę guminę įvorės briauną. Briauna turi būti. Jei néra, reikia pakeisti išsidėvėjusias įvores. Kitu atveju gali būti mechaninis kontaktas tarp amortizatoriaus ir rémo, dėl ko atsiras nenormalūs triukšmai. Niekada nekeiskite originalių įvorių kitokiomis, nes šios neatitiks būtinų medžiagos charakteristikų kaip originalios. Jei vis vien dėsite ne originalias įvores, garantija bus negaliojanti.

#### NOTE!

SV products, all our documents and instructions are subject to continual improvement and development. Consequently, although these instructions include the most up-to-date information available at the time of printing, there may be differences between, instructions, your shock absorbers, warranty and this manual.

Please consult your SV dealer or manufacturer if you have any questions with regard to the contents of this information.

We reserve rights ourselves to add, modify or replace the content of this document, instructions and our warranty terms without notice.

User of the shock absorber is responsible to check for new instructions and to follow them. Any information in this document may not be kept as official instructions, promises or even warranty precedent. This documents is made in several languages, If differences between languages exists only finnish version is valid.

UAB JUPOJOS TECHNIKA

Sodo g. 35B,  
LT-76180, Šiauliai;  
tel. (8 41) 545362,  
faks. (8 41) 545385  
[www.jupojostechnika.lt](http://www.jupojostechnika.lt)

## Štai keletas pavyzdžiu, kaip įvertinti amortizatorių.

**Nutekėjimai amortizeriuje.** Vidinis amortizeriaus cilindras padengtas smėliu ir tepalu. Tai priklauso nuo amortizeriaus amžiaus, ar jam galioja garantija. (Netinkamas naudojimas ar kita priežastis gali panaikinti garantiją.) Jūs privalote jį pakeisti.



**Keičiamas išvarvėjės amortizatorius**



**Nutekėjimas nedaro poveikio**

**Mechaninis defektas.** Cilindras nutrūkės nuo stūmoklio koto. Jei nėra kitų išorinių pažeidimų, garantija galioja.



**Mechaninis defektas**

**NOTE!**

SV products, all our documents and instructions are subject to continual improvement and development. Consequently, although these instructions include the most up-to-date information available at the time of printing, there may be differences between, instructions, your shock absorbers, warranty and this manual.

Please consult your SV dealer or manufacturer if you have any questions with regard to the contents of this information.

We reserve rights ourselves to add, modify or replace the content of this document, instructions and our warranty terms without notice.

User of the shock absorber is responsible to check for new instructions and to follow them. Any information in this document may not be kept as official instructions, promises or even warranty precedent. This documents is made in several languages, If differences between languages exists only finnish version is valid.

### **Pirmalaikis guminės briaunos susidėvėjimas.**

Tai gali kelti triukšmus, kurie kyla dėl amortizatoriaus ir rėmo kontakto.



### **Pirmalaikis guminės briaunos susidėvėjimas**

### **Plieninės įvorės judėjimas.** Mažas judėjimas yra priimtinas, didelis ne.

Mažas judėjimas dažniausiai yra normalus gubos lankstumo rezultatas. Dideliam judėjimui dažniausiai teikiama garantija, jei nėra išorinių pažeidimu ir amortizatorius buvo naudojamas tinkamoje transporto priemonėje.



**Mažas judėjimas**



**Didelis judėjimas**

#### **NOTE!**

SV products, all our documents and instructions are subject to continual improvement and development. Consequently, although these instructions include the most up-to-date information available at the time of printing, there may be differences between, instructions, your shock absorbers, warranty and this manual.

Please consult your SV dealer or manufacturer if you have any questions with regard to the contents of this information.

We reserve rights ourselves to add, modify or replace the content of this document, instructions and our warranty terms without notice.

User of the shock absorber is responsible to check for new instructions and to follow them. Any information in this document may not be kept as official instructions, promises or even warranty precedent. This documents is made in several languages, If differences between languages exists only finnish version is valid.

**UAB JUPOJOS TECHNIKA**

Sodo g. 35B,  
 LT-76180, Šiauliai;

tel. (8 41) 545362,

faks. (8 41) 545385

[www.jupojostechnika.lt](http://www.jupojostechnika.lt)

**Guminė įvorė išlindusi iš akies.** Šiuo atveju dažniausiai teikiama garantija, jei nėra išorinių pažeidimu ir amortizerius buvo naudojamas tinkamoje transporto priemonėje.



**Guminė įvorė išlindusi iš akies**

**Akies deformacija.** Patikrinkite, ar amortizerius buvo naudojamas tinkamoje transporto priemonėje. Amortizerius veikė kaip eigos ribotuvas. Šiuo atveju jis buvo per trumpas. Patikrinkite originalius judėjimo ribotuvus, jei tokie yra. Šiuo atveju garantija negalioja.



**Akies ar gumos deformacija**



**Kraštutinė akies deformacija**

Informacija ir pagalba garantijos klausimais gaunama kreipiantis raštu:

Customer care  
 Suomen Vaimennin Oy  
 Laurilantie 5  
 04400 JARVENPAA  
 Finland

arba elektroniniu paštu  
[info@suomenvaimennin.fi](mailto:info@suomenvaimennin.fi)

**NOTE!**

SV products, all our documents and instructions are subject to continual improvement and development. Consequently, although these instructions include the most up-to-date information available at the time of printing, there may be differences between, instructions, your shock absorbers, warranty and this manual.

Please consult your SV dealer or manufacturer if you have any questions with regard to the contents of this information.

We reserve rights ourselves to add, modify or replace the content of this document, instructions and our warranty terms without notice.

User of the shock absorber is responsible to check for new instructions and to follow them. Any information in this document may not be kept as official instructions, promises or even warranty precedent. This documents is made in several languages, If differences between languages exists only finnish version is valid.

**UAB JUPOJOS TECHNIKA**  
 Sodo g. 35B,  
 LT-76180, Šiauliai;  
 tel. (8 41) 545362,  
 faks. (8 41) 545385  
[www.jupojostechnika.lt](http://www.jupojostechnika.lt)